Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 28 (1910)

Heft: 166

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 166 XXVIII. Jahrgang Bern, Samstag, 25. Juni 1910 Berne, Samedi, 25 Juin XXVIIIme année № 166

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern: 15 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Betriebsergebnisse der eidg. Alkoholverwaltung. — Diskontosätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes. — Internationaler Postgiroverkehr. — Service internationale des virements postaux. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sanf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (1192²)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Hardmeier & Fels, Baugeschäft, Winterthurerstrasse Nr. 158, in Zürich IV (Gesellschafter: Frau Anna Hardmeier-Winkler, in Zürich IV, und Adonias Fels, in Zürich III).
Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1910.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 1. Juli 1910, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur Krone, in Unterstrass-Zürich IV.
Eingabefrist: Bis 25. Juli 1910.

Kt. Zug *Konkursamt des Kantons in Zug* (1191)
Gemeinschuldnerin: Cumerlato, Adele, Handlung, in Zug, dato unbekannt abwesend.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1910.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 29. Juni 1910, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zug, Postgebäude, II. Stock.
Eingabefrist: Bis 25. Juli 1910.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1188)
Gemeinschuldner: Brun-Rösch, Peter, Inhaber der Firma Peter Brun-Rösch, Wirtschaftsbetrieb, Güterstrasse 100, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1910, infolge Insolvenzerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 1. Juli 1910, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ehener Erde, rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 25. Juli 1910.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (1197)
Gemeinschuldner: Schürter, Heinrich, Wirt zum «Rössli», in Bächle-Hemberg.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Juni 1910.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. Juli 1910, nachmittags 3½ Uhr, im Rathaus in Lichtensteig.
Eingabefrist: Bis und mit 25. Juli 1910.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1198)
Failli: Jeanmonod, Charles Léon, seul chef de la maison Charles Jeanmonod, fabricant d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds, rue de la Place d'Armes, n° 1bis.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 juin 1910.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 4 juillet 1910, à 9 heures du matin, à l'Hôtel de Ville, à La Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: 25 juillet 1910.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1206/07)
Faillie: Société Lucain & Cº, en liquidation, Rue du Rhône, 42.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 mai 1910.
Liquidation sommaire ordonnée par jugement du 18 juin 1910.
Délai pour les productions: 15 juillet 1910.

Failli: Goldstein, A., fabricant de casquettes, Rue de Lausanne, 32.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 juin 1910.
Liquidation sommaire ordonnée par jugement du 22 juin 1910.
Délai pour les productions: 15 juillet 1910.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Land* (1194)
Gemeinschuldner: Spycher, Gottfried, Rudolfs sel., von Köniz, gew. Mechaniker in Stuckishaus, nun in Bern.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. Juli 1910.

Kt. Bern *Konkursamt Laupen* (1199)
Gemeinschuldner: Prohst, Ernst, Bäcker, in Münchenwyler.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. Juli 1910.

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (1202)
Im Konkurse über Mick-Gschwind, Louis, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan auf dem Konkursamt zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. Juli 1910.
Für die Konkursverwaltung: Dr. *Rob. Labhardt.*

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1208 et 1205)
Failli: Nordmann, Moïse, négociant, Rue Chaponnière, 3.
Délai pour intenter l'action en opposition: 5 juillet 1910.

Dans la faillite de Zachmann, Albert, imprimeur, Quai Saint-Jean, 18, l'administration de la faillite a révoqué l'état de collocation rectifié et publié le 15 juin 1910.

Le nouvel état est déposé à l'office où les créanciers peuvent en prendre connaissance.

Les actions en opposition doivent être intentées dans les dix jours de la présente publication, soit jusqu'au 5 juillet 1910.

Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Tablat* (1193)
Gemeinschuldner: Ongaro, Silvio, Handlung, in Kronbühl.
Anfechtungsfrist: Vom 25. Juni bis 4. Juli 1910 bei obgenanntem Amte.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen in Zürich V* (1214/1217)
Gemeinschuldner:
C. F. Widmer & Cie., Forchstrasse 63, in Zürich V.
Gutmann, Naum, Kloshachstrasse 111, in Zürich V.
Centralschweiz. Maschinenhau-A.-G., Sophienstrasse 1, in Zürich V.
Buchdruckerei & Verlagsanstalt, Forchstrasse 63, in Zürich V.
Datum des Schlusses: 18. Juni 1910.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (1195)
Gemeinschuldner: Guggenheim-Levy, Samuel, Handelsmann, im Bälliz zu Thun.
Datum des Schlusses: 21. Juni 1910.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Payerne* (1190)
Failli: Faust, Eugène, boucher et aubergiste, à Granges près Marnand.
Date de la clôture: 8 juin 1910.
Privation des droits civiques: Une année.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1196)
Faillie: Société anonyme fabrique de produits en ciment, à La Chaux-de-Fonds.
Date de la clôture: 22 juin 1910.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (1178¹)
Aus dem Konkurse der Firma Ludwig & Cº, Steinwerke, in Rüschlikon, werden Dienstag, den 26. Juli 1910, nachmittags 3½ Uhr, im Restaurant zur alten Post, in Thalwil auf I. öffentlicher Steigerung verkauft:
1) Wohnhaus Nr. 22 für Fr. 30,700 assekuriert.
2) Zirka 7 Aren 97 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Seestrasse in Rüschlikon.
3) Die unausgeschiedene Hälfte an zirka 57 m² Weggebiet, der südlichen Grenze obiger Liegenschaft entlang, von der Seestrasse bis zur Bahnhofstrasse führend.
4) Zirka 6 Aren 90 m² Landanlage, zwischen dem See und der Seestrasse.
5) Wohnhaus Nr. 215, als unvollendet für Fr. 25,400 assekuriert.
6) Zirka 11 Aren 82 m² Gebäudegrundfläche von Objekt 5 und Umgelände, an der Glärnischstrasse in Rüschlikon.
7) Zirka 17 Aren 95 m² Landanlage im untern Marbach am See.

Höchstangebot bei der I. Steigerung für Objekt 1—4 Fr. 26,100, für Objekt 1—7 Fr. 45,000.

Die bezüglichen Gantbedingungen können beim obgenannten Konkursamt eingesehen werden.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (1179¹)

Liegenschaften-Steigerung.

Aus dem Konkurse des Blaser-Walder, Ulrich, Inhaber der Firma Blaser-Walder, Fabrikation und Handel in Butter und Käse, beim Bahnhof in Adliswil, gelangen Mittwoch, den 27. Juli 1910, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant des Herrn Weber beim Bahnhof in Adliswil, auf öffentliche Steigerung:

1) Wohnhaus Nr. 232, für Fr. 19,800 assekuriert.
2) Magazingebäude mit Scheune und Schopf, 1 Käskeller und 1 Schopfanbau Nr. 233, für Fr. 11,500 assekuriert.
3) Zirka zwölf Aren 90 m² Gebäudeplatz von Objekt 1 und 2, Hofraum und Garten im untern Zipfel-Adliswil.
4) Wohnhaus Nr. 231, für Fr. 20,000 assekuriert.
5) Zirka neun Aren Gebäudeplatz von Objekt 4, Hofraum und Garten daselbst.
6) Schopf mit Pressraum und Keller und 1 Schopfanbau, Nr. 234 für Fr. 1600 assekuriert.
7) Zirka 17 Aren 80 m² Grundfläche von Ziffer 6 und Baumgarten daselbst.
8) Zirka 74 Aren 10 m² Wiesland allda.
9) Die unausgeschiedene Hälfte an: Zirka 12 Aren 86,5 m² Lagerplatz mit darauf stehendem Magazingebäude a Nr. 105, für Fr. 2800 assekuriert.

Die Gantbedingungen liegen beim obgenannten Konkursamte vom 16. Juli 1910 an zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1189)

Gerichtliche Liegenschaftsgant

Donnerstag, den 28. Juli 1910, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde rechts, gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse des Meyer-Spörri, Adolf, von Basel, gehörenden Hälfte Anteile an den Liegenschaften Sektion IX. B.

1) Parzelle 161, haltend 12 a 34,5 m², in den Schmalzackern.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 4938.
2) Parzelle 163, haltend 22 a 25 m², in den Schmalzackern.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 8900.
3) Parzelle 172¹, haltend 56 a 42,5 m², in den krummen Fuhren.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 24,262.75.
4) Parzelle 175, haltend 16 a 46 m², in den krummen Fuhren.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 7407.
5) Parzelle 176, haltend 31 a 77 m², in den krummen Fuhren.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 14,296.50.
6) Parzelle 177, haltend 13 a 0,5 m², in den krummen Fuhren.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 5,852.25.
7) Parzelle 178, haltend 13 a 70 m², in den krummen Fuhren.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 6,165.
8) Parzelle 179, haltend 13 a 89,5 m², in den krummen Fuhren.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 6,252.75.
9) Parzelle 183, haltend 17 a 57,5 m², in den krummen Fuhren.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 7,030.
10) Parzelle 184, haltend 21 a 68,5 m², in den krummen Fuhren.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 9,107.70.
11) Parzelle 188, haltend 15 a 82 m², in den krummen Fuhren.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 6,328.
12) Parzelle 195², haltend 16 a 48 m², Bodenäcker.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 9888.
13) Parzelle 196², haltend 16 a 54 m², Bodenäcker.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 9924.
14) Parzelle 197¹, haltend 20 a 67 m², in den neuen Betten.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 14,469.
15) Parzelle 198¹, haltend 20 a 67 m², in den neuen Betten.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 14,469.
16) Parzelle 199¹, haltend 19 a 52,5 m², in den neuen Betten.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 13,667.50
17) Parzelle 249, haltend 10 a 29 m², im Breitacker.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 4116.
18) Parzelle 254, haltend 10 a 54 m², im Breitacker.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 4216.
19) Parzelle 265, haltend 12 a 17 m², im Langacker.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 7302.
20) Parzelle 268¹, haltend 24 a 99 m², im Langacker.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 13,994.40.
21) Parzelle 269¹, haltend 18 a 11,5 m², im Langacker.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 9963.25.
22) Parzelle 373, haltend 13 a 55,5 m², in den krummen Fuhren.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 5422.
23) Parzelle 381, haltend 23 a 94 m², im Langacker.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 13,406.40.
24) Parzelle 382, haltend 50 a 52,5 m², im Langacker.
Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 30,315.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prend reconnaissance des pièces pendant les dix ours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Vaud *Office des faillites de l'arrondissement de Bex* (1212)

Débiteur: Diserens, François, combustibles, à Bex.
Date du jugement accordant le sursis: 22 juin 1910.
Commissaire au sursis concordataire: P. Grec, préposé aux poursuites et faillites, à Bex.
Délai pour les productions: 19 juillet 1910.
Assemblée des créanciers: Lundi, 8 août 1910, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de ville de Bex.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 28 juillet 1910.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1209/1211)

Débitrice: Société en nom collectif Marc Bousquet & Cᵒ, fabrique de couronnes mortuaires, 16, Boulevard James Fazy.
Date du jugement accordant le sursis: 18 juin 1910.
Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.
Délai pour les productions: 15 juillet 1910.
Assemblée des créanciers: Samedi, 6 août 1910, à 10 heures du matin, à Genève, Rue de l'Evêché, 1, au 1ᵉʳ étage.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 27 juillet 1910.

Débiteur: Gavillet, Jules, électricien, Rue de Grütli, 6.
Date du jugement accordant le sursis: 21 juin 1910.
Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.
Délai pour les productions: 15 juillet 1910.
Assemblée des créanciers: Mardi, 9 août 1910, à 10 heures du matin, à Genève, Rue de l'Evêché, 1, au 1ᵉʳ étage.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 30 juillet 1910.

Débiteur: Adamski, Stanislas, propriétaire du café-brasserie Viennois, 48, Rue du Rhône.
Date du jugement accordant le sursis: 22 juin 1910.
Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.
Délai pour les productions: 15 juillet 1910.
Assemblée des créanciers: Jeudi, 11 août 1910, à 10 heures du matin, à Genève, Rue de l'Evêché, 1, au 1ᵉʳ étage.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 1ᵉʳ août 1910.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concorda peuvent ses présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (1204)

Débiteur: Golay, William, fabricant d'horlogerie, domicilié à La Chaux-de-Fonds, Rue de La Paix, nº 85.
Commissaire: Henri Hoffmann, préposé aux faillites, à La Chaux-de-Fonds.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 5 juillet 1910, à 2½ heures du soir, au Château de et à Neuchâtel.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308). (L. P. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (1203)

Mit Beschluss vom 1. Juni 1910 hat das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, den von Pasinetti, Angelo, Comestibles, Josephstrasse 122, in Zürich III, proponierten Nachlassvertrag zu 30 %, zahlbar zu 15 % sofort nach der rechtskräftig gewordenen Bestätigung, zu 15 % drei Monate später, genehmigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig geworden und wird hiemit öffentlich bekannt gemacht.

Kt. Luzern *Gerichtspräsident von Kriens und Malters* (1200/1201)

Schuldnerin: Weber & Co., Sägerei und Holzhandlung, in Littau.
Schuldner: Weber, Josef, Thorenberg, Littau.
Datum der Bestätigung: 8. Juni 1910.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (1213)

Im Konkurse des Karrer, Dr. Paul, Fabrikant in Aarau, stellt dessen Ehefrau Julie Karrer geb. Lerch das Gesuch, es möchte ihr die zu Fr. 11,922 geschätzte Fahrbahe zum Preise von Fr. 13,500 überlassen und sie dafür auf Rechnung der in IV. Klasse eingewiesenen Frauengutshälfte belastet werden.

Die Konkursverwaltung wird diesem Gesuche entsprechen und von einer Steigerung Umgang nehmen, wenn die Konkursgläubiger bis 5. Juli 1910 keine Einwendungen erheben.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1910. 23. Juni. Die Firma **Marti-Hellmüller**, Leder und Schubmacherfurnitürenhandlung, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 38 vom 16. März 1883, pag. 286) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Marti-Hellmüller** in Langenthal ist Frau Witwe Marie Marti geb. Hellmüller, Emils sel., von Otbmarsingen, wohnhaft in Langenthal. Natur des Geschäftes: Handel in Leder und Furnitüren. Geschäftslokal: Spitalgasse. Die Firma erteilt Prokura an den Sohn der Inhaberin, Emil Marti. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Marti-Hellmüller.

Bureau de Courtelary

23 juin. Henri Devenoges, originaire de St-Aubin (Neuchâtel), et Georges Etienne, originaire des Verrières (Neuchâtel), tous deux domiciliés à Sonvilier, ont constitué en ce dernier lieu, sous la raison sociale **Devenoges & Etienne**, une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 1ᵉʳ mai 1910. Genre de commerce: Fabrication de balanciers pour montres.

24 juin. La raison **Sandoz Watch Co., S. A. en liquidation**, à St-Imier (F. o. s. du c. du 8 février 1910, nº 32, page 210), est radiée d'office par suite de faillite prononcée suivant jugement du président du tribunal de ce siège du 23 juin courant.

Bureau Laufen

22. Juni. Die **Milchwirtschaftsgenossenschaft Brislach**, mit Sitz in Brislach (S. H. A. B. Nr. 386 vom 29. September 1905, pag. 1541, und Nr. 244 vom 8. Juni 1906, pag. 973), hat in ihrer Generalversammlung vom 30. März 1910 ihren Vorstand bestellt wie folgt. Präsident: Alfred Hügli, Zivilstandsbeamter, bisheriger; Sekretär und Kassier: Albert Studer; Beisitzer: Adolf Buri, Vater, bisheriger, und Albert Hügli, Steinhauer; alle in

Brislach. Alle andern frühern Publikationen (mit Ausnahme der hiedurch geänderten Vorstandsmitglieder) bleiben unverändert. Um Missverständnisse zu verhüten, wird anderseits erklärt, dass durch die geltenden Statuten vom 30. April 1905 diejenigen vom 10. Juni 1888 revidiert und aufgehoben werden; es betrifft ein- und dieselbe «Milchwirtschaftsgenossenschaft Brislach».

Bureau de Porrentruy

23 juin. La raison **Comment Désiré**, boulangerie, à Alle (F. o. s. du c. du 10 octobre 1908, n° 253, page 1755), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau Wangen

24. Juni. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft von Attiswil und Umgebung** mit Sitz in Attiswil (S. H. A. B. Nr. 132 vom 12. Mai 1896) hat ihren Vorstand neu bestellt, wie folgt: Präsident ist Jakob Zürlinden-Ryf, Landwirt; Vizepräsident ist Johann Kurt-Küpfer, Pächter; Secretär ist Adolf Gygax; Kassier ist Jakob Flückiger, Landwirt; und Beisitzer sind: Rudolf Moser, Pächter, Fritz Hohl, Landwirt und Hans Ryf-Kurt, Landwirt; alle zu Attiswil.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1910. 24 juin. Sous la dénomination de **Société de laiterie de Bonnefontaine**, il existe à Bonnefontaine-Montécu une association qui a pour but de permettre à ses membres de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux, soit en le vendant en commun, soit en fabriquant du fromage ou d'autres produits. Les statuts ont été adoptés le 5 juin 1910. La durée de l'association est indéterminée. Est associé: a. celui qui a adhéré aux statuts et les a signés; b. celui qui sera reçu postérieurement dans l'association. Pour devenir membre de l'association, il faut en adresser la demande écrite au président, être agréé par l'assemblée générale et payer une finance d'admission de 5 à 20 francs. Un sociétaire ne peut se retirer qu'après le règlement des comptes annuels et moyennant un avertissement écrit donné avant le 15 septembre; la qualité de sociétaire se perd en outre par la faillite, la mort ou par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. Les membres paient une contribution annuelle fixée chaque année par l'assemblée générale proportionnellement à la quantité de lait apportée à l'association. Les sociétaires sont personnellement responsables des engagements de l'association en cas d'insuffisance de l'avoir social. En dehors des cas où la loi prescrit une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, les avis de l'association et les convocations aux assemblées se font par cartes adressées à chaque sociétaire. Les organes de l'association sont: L'assemblée générale, la commission administrative composée de cinq membres et la commission de contrôle. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire de la commission administrative. La commission administrative est composée de Maxime Piller, président; Simon Baerisywl, secrétaire; Auguste Biolley, membre; les trois de et à Bonne fontaine; Joseph Jutztet et Jean-Baptiste Dousse, à Praroman, membres. Locaux: Laiterie de Bonnefontaine.

25 juin. La maison **Vve d'Ant. Comte**, à Fribourg (F. o. s. du c. 1899, page 177), donne procuation à Ignace Comte, domicilié à Fribourg.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1910. 22. Juni. Die Firma **Johann Konrad Blatter**, Fremdenpension, Erbolungsheim zum Seeschlössli, in Wolfhalden (S. H. A. B Nr. 149 vom 12 Juni 1908, pag. 1066), ist infolge Konkurserkenntnisses des Konkursrichters des Bezirkes Vorderland von Amteswegen gestrichen worden.

22. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Bäckermeisterverein Herisau**, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 319 vom 26. Dezember 1908, pag. 2190), hat in der Hauptversammlung vom 31. Mai 1910 an Stelle der ausgetretenen Jacob Hartmann und Heinrich Hugentobler neu in den Vorstand gewählt: Jakob Zwicker, von Krummenau, und Johannes Bondt, von Urnäsch, beide in Herisau. Zum Präsidenten wurde ernannt: Ulrich Gschwend, und zum Aktuar Fritz Stoll. Statutengemäss zeichnen Präsident und Aktuar kollektiv.

22. Juni. Der Verein unter dem Namen **Verein für Volkswohl** in Herisau (S. H. A. B. Nr. 240 vom 24. September 1909, pag. 1630, und dortige Verweisungen) hat in seiner Generalversammlung vom 31. Mai 1910 an Stelle des als Präsident zurückgetretenen Ernst Buff zum Präsidenten gewählt: Jakob Zwicki und für den letzteren neu als Vizepräsident: Richard Alder, von und in Herisau. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

1910. 23 giugno. Il titolare della ditta **Silvestro Mondada**, drogbe, coloniali e genere diversi, in Locarno (F. u. s. di c. del 4 marzo 1884 e 9 settembre 1896, n° 252, pag. 1038), notifica d'aver ceduto il suo negozio di Locarno, continuando il suo commercio a Minusio, ove è domiciliato.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Payerne

1910. 22 juin. La raison de commerce **Paul Bladt** à Payerne, tissus, confections, ameublements et bazar, exploitation des Grands magasins du Louvre (F. o. s. du c. du 28 août 1899, n° 275, page 1108), est radiée ensuite de départ du titulaire.

23 juin. La raison de commerce **G. Baechler**, à Payerne, laiterie, commerce de beurre, fromage et de porcs, exploitation de la Laiterie Centrale (F. o. s. du c. des 22 octobre 1896, n° 293, page 1206, et 21 décembre 1907, n° 314, page 2171), est radiée ensuite d'entrée du titulaire dans la société en nom collectif «G. Baechler & fils», société qui reprend l'actif et le passif de la maison radiée.

Gottfried, fils de Christian Baechler, et ses fils Alfred, Jean et Fritz Baechler, tous de la Lenk (Berne), domiciliés à Payerne, ont constitué à Payerne, sous la raison sociale **G. Baechler & fils** une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1908. Cette société reprend l'actif et le passif de la maison «G. Baechler» radiée. Genre de commerce: Exploitation de la Laiterie Centrale, commerce de lait, beurre, fromage et porcs. Etablissement: Grande Rue.

Bureau de Vevey

22 juin. La raison **Wernli et Uldry**, menuiserie et ébénisterie, sous l'enseigne «Ateliers mécaniques de menuiserie et ébénisterie», à Vevey (F. o. s. du c. du 27 juin 1907, n° 162, page 1154), est radiée ensuite de liquidation de la société et de reprise des affaires par l'associé Samuel-Jacob Wernli, qui reprend l'actif et le passif.

22 juin. Le chef de la maison **Jacob Wernli**, à Vevey, est Samuel-Jacob, fils de Jacob Wernli, de Thalheim (Argovie), domicilié à Vevey, Rue d'Italie, n° 25. Cette maison reprend l'actif et le passif de la raison «Wehrnli et Uldry» à Vevey. Genre de commerce: Menuiserie et ébénisterie sous l'enseigne «Ateliers mécaniques de menuiserie et ébénisterie». Ateliers: Quai Sina. Magasin de meubles et bureau: Rue d'Italie n° 25.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1910. 20 juin. La raison **Vve F. Baumann**, à La Chaux-de-Fonds, chaussures (F. o. s. du c. du 5 février 1894, n° 25), est éteinte ensuite de cessation de commerce.

21 juin. Sous la dénomination de **Novelty Watch Co**, il a été constitué à La Chaux-de-Fonds, une association qui a pour but la fabrication, l'achat et la vente de statuettes et montres en tous genres. L'association a une succursale à Bruxelles. Les statuts sont datés des 16 et 21 juin 1910. La durée de l'association est indéterminée. La qualité de sociétaire s'acquiert par l'inscription auprès des directeurs, le paiement d'une mise en fonds de cent francs et moyennant le consentement des cinq septièmes au moins des sociétaires. La qualité de sociétaire se perd par la mort ou par un avertissement donné à la direction au moins quatre semaines à l'avance. Le sociétaire sortant ou ses héritiers n'ont droit qu'à la restitution de leur mise en fonds et éventuellement des autres apports faits dans la société. Les publications que l'association est tenue de faire d'après la loi, auront lieu par la Feuille officielle suisse du commerce à Berne. Les excédents d'actif serviront à bonifier un intérêt de 6 % aux mises en fonds des sociétaires et un intérêt de 5 % aux apports ultérieurs qu'ils feront éventuellement; le surplus éventuel est réparti par tiers aux deux directeurs du siège principal et au directeur de la succursale de Bruxelles, à titre de rémunération pour leur travail et comme prix de la licence de brevets concédée par eux à l'association. Les organes de l'association sont: L'assemblée générale et la direction. La direction se compose de deux membres. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des deux directeurs. L'avoir de l'association répond seul pour les obligations de l'association; les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle, à raison des engagements de l'association. La direction est composée de Jules Chapuy, de la Côte-aux-Fées et James Besançon, de La Chaux-de-Fonds, tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue de la Charrière 2 bis.

Genf — Genève — Ginevra

1910. 22 juin. Auguste-Ferdinand Anthonioz, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, et André-Alphonse Friess, de Genève, domicilié à Carouge, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Anthonioz et Friess** une société en nom collectif commençant ce jour. Genre d'affaires: Représentations commerciales. Bureaux et entrepôts: 19, Rue de la Pépinière.

22 juin. Jean-Louis Rolando, d'origine italienne, domicilié à Carouge, et Louis De Gaudenzi, soit Degaudenzi, d'origine italienne, domicilié à Plainpalais, ont constitué à Carouge, sous la raison sociale **Rolando et Degaudenzi**, une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1910. Genre d'affaires: Exploitation d'une scierie mécanique. Locaux: Clos de la Fonderie.

22 juin. Par jugement en date du 11 juin 1910, le tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite: La maison **A. Goldstein**, fabrication de casquettes et confections pour dames, à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1909, page 2061). Cette raison est en conséquence radiée d'office.

22 juin. La **Société Immobilière Mail-Médecine, lettre I.**, société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 14 septembre 1905, page 1458), a, dans son assemblée générale du 3 juin 1910, modifié ses statuts en ce sens que son conseil d'administration sera composé de 1 à 3 membres (au lieu de 3 à 5). Edouard Dechevrens (déjà inscrit), a été désigné comme seul administrateur.

22 juin. La **Société anonyme des Nouvelles Carrières de Balme (Salève)**, ayant son siège à Veyrier (F. o. s. du c. du 14 avril 1909, page 637), a, dans son assemblée générale du 8 mars 1910, nommé comme administrateur: Auguste Badan, à Genève, en remplacement de Henri Lasserre, démissionnaire. L'administrateur E. de Beaumont, décédé, est radié, il n'a pas été remplacé.

Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents, à Lausanne

Bilan au 31 décembre 1909

Actif

Fr.	Ct.		
826	95	Solde actif, en caisse.	
114,000	—	Primes à percevoir.	
6,311	20	Débiteurs divers.	
1,120,015	25	Titres en portefeuille.	
4,832	89	Comptes de banques.	(B. 61)
50,000	—	Obligations des sociétaires.	
1	—	Mobilier (pour mémoire).	
10,477	70	Râte d'intérêts.	
1,306,464	99		

Passif

	Fr.	Ct.
Fonds de réserve au 31 décembre 1909	552,494	80
Fonds de garantie	100,000	—
Fonds de secours	5,651	34
Réserve pour sinistres à régler au 31 décembre 1909	330,000	—
Créanciers divers	73,818	85
Compte de répartition	244,500	—
	1,306,464	99

Kölnische Unfall-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Köln

Bilanz pro 31. Dezember 1909

Aktiva

Mk.	Pf.	
3,750,000	—	Wechsel der Aktionäre.
295,000	—	Grundbesitz (Geschäftshäuser der Gesellschaft).
10,473,000	—	Hypotheken.
3,633,755	50	Wertpapiere nach § 34 des Gesellschaftsstatuts.
		Guthaben:
		Mk. 1,209,778. 01 Bei Bankhäusern.
1,306,948	91	» 97,170. 90 Bei Versicherungsunternehmungen.
122,264	42	Rückständige Zinsen.
		Ausstände bei Vertretern, Firmen und Behörden:
		Mk. 418,619. 28 Aus dem Geschäftsjahre.
418,619	28	» — — Aus früheren Jahren.
6,632	51	Barer Kassenbestand.
20,000	—	Inventar (Mobilien). (B. 28)
109,246	83	Sonstige Aktiva.
20,135,467	45	

Passiva

	Mk.	Pf.
Aktien-Kapital	5,000,000	—
Reservefonds (§ 262 H. G. B.), welcher die statutarische Höhe bereits um Mk. 550,000 überschritten hat	1,550,000	—
Prämienreserven:		
1) Deckungskapital für laufende Renten Mk. 540,344. 63		
2) Prämien-Rückgewährreserve » 328,396. 08		
3) Prämienreserve für lebenslängliche Eisenbahnunfall- und Dampfschiffsunglücks-Versicherungen » 399,472. 94	1,268,213	65
Prämienüberträge, abzüglich der Anteile der Rückversicherer, für:		
1) Unfallversicherung Mk. 2,735,363. 39		
2) Haftpflichtversicherung » 2,238,372. 87		
3) Einbruch- u. Diebstahlversicherung » 393,138. 46		
4) Sturmschädenversicherung » 17,773. 97		
5) Kautions- und Garantieversicherung » 11,427. 91		
6) Glasversicherung » 281,305. 62		
7) Wasserleitungsschädenversicherung » 56,864. 61		
8) Maschinenversicherung » 883. 39		
9) Transportversicherung » 4,000. —	5,739,130	22
Reserven für schwebende Versicherungsfälle, abzügl. der Anteile der Rückversicherer:		
1) Unfall- und Haftpflichtversicherung:		
a. Beim Prämienreservefonds aufbewahrt Mk. —. —		
b. Sonstige Beträge » 2,577,863. 28 Mk. 2,577,863. 28		
2) Einbruch- u. Diebstahlversicherung » 21,020. 35		
3) Sturmschädenversicherung » — —		
4) Kautions- und Garantieversicherung » 7,010. 83		
5) Glasversicherung » 20,351. 58		
6) Wasserleitungsschädenversicherung » 1,614. 35		
7) Maschinenversicherung » 3,484. 60		
8) Transportversicherung » 3,000. —	2,634,344	99
Sonstige Reserven, und zwar:		
1) Spezialreserve für Kurs- und anderweitige event. Verluste Mk. 690,134. 82		
2) Ausserordentliche Schadenreserve » 880,000. —		
3) Delkrederekonto » 18,397. 46		
4) Konto für Rückerstattungen » 50,000. —	1,638,532	28
Guthaben anderer Versicherungs-Unternehmungen	292,141	65
Guthaben einzelner Vertreter	15,055	53
Sonstige Passiva, und zwar:		
Konto für Beamtenunterstützungen und Gratifikationen	347,664	74
Gewinn	1,650,384	39
	20,135,467	45

Köln, den 30. April 1910.

Die Direktion: **F. Korth.**

Compagnie Française du PHÉNIX, Assurance contre l'Incendie

Fondée en 1819 — 33, rue Lafayette, à Paris

Balance générale des comptes au 31 décembre 1909

Crédit

Fr.	Ct.	
4,000,000	—	Fonds social.
8,448,949	59	Réserve sociale.
6,077,551	20	Primes réservées pour les risques en cours.
8,200,000	—	Réserve de prévoyance.
1,000,000	—	Réserve spéciale.
1,500,000	—	Réserve immobilière.
396,720	—	Sinistres restant à régler.
55,405	—	Dividendes restant à payer.
319,498	78	Compagnies de réassurances.
2,396,473	—	Divers comptes créditeurs.
4,453,066	37	Profits et pertes. (B. 52)
36,847,663	94	

Débit

	Fr.	Ct.
Immeubles	4,389,078	63
Valeurs diverses	28,831,012	10
Caisse	220,956	71
Banques	1,158,363	63
Effets à recevoir	4,139	70
Agents divers	1,625,659	62
Divers comptes débiteurs	618,453	55
	36,847,663	94

Bâle, le 15 juin 1910.

Les mandataires généraux pour la Suisse:
Frommlet & Goll.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Betriebsergebnisse der eidg. Alkoholverwaltung
Résultats financiers du monopole de l'alcool en Suisse

	Einnahmen — Recettes Fr.	Ausgaben — Dépenses Fr.	Einnahmenüberschuss Excédent des recettes Fr.
1887-1888	10,764,114	5,790,961	4,973,153
1889	10,611,295	5,252,429	5,358,866
1890	13,773,596	6,778,270	6,995,326
1891	14,388,778	7,740,863	6,647,915
1892	14,750,240	8,370,423	6,379,817
1893	13,826,675	7,866,940	5,959,735
1894	12,344,582	6,839,013	5,505,569
1895	12,484,359	7,081,983	5,402,376
1896	13,214,525	6,834,341	6,380,184
1897	13,767,840	6,787,774	6,980,066
1898	14,156,854	6,907,072	7,249,782
1899	13,787,983	7,184,325	6,603,658
1900	13,036,295	6,680,759	6,355,536
1901	11,768,171	6,136,225	5,631,946
1902	12,001,705	6,176,017	5,825,688
1903	12,837,882	6,485,808	6,352,074
1904	13,627,920	6,929,286	6,698,634
1905	14,079,949	7,757,463	6,322,486
1906	13,594,300	7,224,561	6,369,739
1907	13,893,964	7,227,245	6,666,719
1908	13,482,770	7,487,309	5,995,461
1909	13,210,584	7,326,883	5,883,701
	289,372,281	152,833,850	136,538,431

Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	Schweiz o.	Schweiz p.	Paris o.	Paris p.	London o.	London p.	Berlin o.	Berlin p.	Milano o.	Milano p.	Wien o.	Wien p.	New-York*) o.	New-York*) p.
1906 23. VI.	4½	3¾	3	2½	3½	3½	4½	3¾	5	4	4	3⅞	5	2½
1907 23. VI.	4½	4⅜	3½	3⅜	4	3 13/16	5½	4¾	5	4	4½	4 3/16	5	3½
1908 23. VI.	3½	3	3	1⅝	2½	1⅜	4	3½	5	4	4	3 11/16	5	1½
1909 23. VI.	3	2 3/16	3	1⅛	2½	1 11/16	3½	3½	5	3½	4	2 11/16	4	2
1910 23. V.	3	2 13/16	3	2	4	3¾	4	3¼	5	3⅜	4	3⅜	4½	3
31. V.	3	2⅞	3	2	4	3 5/16	4	3¼	5	3⅜	4	3 11/16	4½	3¼
7. VI.	3	2⅞	3	2½	3½	3 3/16	4	3½	5	3⅜	4	3⅜	4½	2½
15. VI.	3	2 15/16	3	2½	3	2⅝	4	3⅜	5	3¼	4	3¾	4½	2¾
23. VI.	3	2 15/16	3	2½	3	2 7/16	4	3¼	5	3¾	4	3¾	4½	2¾

o. = offiziell (officiel) p. = privat (hors banque). *) Call money.

Kurs für Sichtdevisen auf:**) — Cours du change à vue sur:**)

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.225; M. 100 = Fr. 123.457
Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.8198; $ 1 = Fr. 5.182.

	Paris	London	Deutschland	Italia	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York
1906 23. VI.	99.91¼	25.14	122.72¾	100.03¼	99.63	104.55½	207.28¼	5.17¼
1907 23. VI.	100.02¾	25.15½	122.93¾	100.11¼	99.73½	104.31¼	208.33¼	5.15
1908 23. VI.	99.94¾	25.12½	123.12½	100.06¾	99.72¾	104.63¾	207.48¾	5.15½
1909 23. VI.	100.02¾	25.20⅜	123.30¾	99.76¼	99.78¼	104.90¼	208.50¾	5.15⅝
1910 23. V.	100.01	25.31	123.29	99.39	99.74½	104.84	208.49½	5.17⅞
31. V.	100.03	25.27¾	123.29¼	99.45½	99.75	104.86¾	208.53¼	5.17 15/16
7. VI.	100.06½	25.30	123.34	99.47½	99.78	104.90¼	208.84½	5.18 15/16
15. VI.	100.05½	25.26⅜	123.33½	99.59¼	99.76	104.88	208.79½	5.18⅜
23. VI.	100.16	25.22½	123.39½	99.63¼	99.78¾	104.95¾	209.01¾	5.17 15/16

**) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la *demande*.

Internationaler Postgiroverkehr

Ueberweisungskurse vom 26. Juni an bis auf weiteres

Deutschland	Fr.	123. 45	für	100 Mark
Oesterreich	»	105. —	»	100 Kronen
Ungarn	»	105. —	»	100 »

— **Seeschiffahrt.** Vor mehreren Monaten ist von der Verwaltung der Suezkanalgesellschaft der Antrag gestellt worden, die jetzige Konzession, die Ende 1968 abläuft, schon jetzt auf weitere 40 Jahre zu verlängern. Gegen eine so vorzeitige Verlängerung erhob sich mancher Widerstand. Aus dem neuesten Geschäftsbericht der Suezkanalgesellschaft ist zu ersehen, dass sie auf das Projekt vorläufig verzichtet hat. Im Zusammenhang damit wurde die Ermässigung der Gebühren angeschnitten. Dieser Forderung ist die Suezkanalgesellschaft nur in geringem Umfange nachgekommen, indem sie vom 1. Januar 1911 ab die Gebühren von Fr. 7. 75 auf Fr. 7. 25 herabgesetzt hat. Die Dividende für 1909 hat mit 30 % einen Rekord erreicht.

Die geschäftliche Lage der Seeschiffahrt zeigt in letzter Zeit wieder auf einigen Gebieten eine gewisse Unsicherheit, zu der die nicht ganz geklärte Lage der Industrie und namentlich des nordamerikanischen Marktes beigetragen haben dürfte. Die Frachten sind teilweise immer noch durchaus ungünstig.

Die erwähnte Unsicherheit äussert sich auch in den Zahlen des Hafenverkehrs. Die «Hamburger Beiträge» geben hierfür folgende Uebersicht:

In	Mai 1909	Mai 1910	Januar bis Mai 1909	Januar bis Mai 1910
	Nettoregistertons		Nettoregistertons	
Hamburg	1,150,455	1,165,269	4,795,709	5,042,828
Bremen	275,379	306,771	1,261,458	1,324,182
Antwerpen	860,654	930,828	4,144,944	4,422,639
Rotterdam	847,861	929,457	3,567,505	4,024,005
Amsterdam[1])	320,847	306,062	1,339,689	1,428,119
Lübeck	73,707	67,827	228,098	262,547
Stettin	167,809	150,094	480,379	566,559
Danzig	75,211	70,593	297,109	306,031

Namentlich die Ostseehäfen und Amsterdam lassen also für den letzten Monat einen Rückgang erkennen.

* * *

Service international des virements postaux

Cours de réduction à partir du 25 juin jusqu'à nouvel avis:

Allemagne	Fr.	123. 45	pour	100 marcs
Autriche	»	105. —	»	100 couronnes
Hongrie	»	105. —	»	100 »

Generalversammlungen — Assemblées générales

Konsumverein Zürich: 26. Juni, nachmittags 2 Uhr (Saalban am Waisenhausquai [Eingang vom Hof], Zürich).

Schweizerische Patentbörse in Bern: 27. Juni, vormittags 10 Uhr (Domizil der Gesellschaft, Aensseres Bollwerk 19, Bern).

Schweizerische Südostbahn: 27. Juni, vormittags 11 Uhr (Gasthof zum „Engel" in Wädenswil).

Compagnie du chemin de fer électrique Monthey-Champéry-Morgins: 27 juin, à 2 heures de l'après-midi (Hôtel du Cerf, à Monthey).

[1]) Bruttoregistertons.

Nouvelle Compagnie du Chemin de fer Régional Saignelégier-Glovelier: 27 juin, à 2½ heures (Hôtel de la gare, à Saignelégier).

Campagnie Générale de Chemins de Fer Subventionnés: 27 juin, à 5 heures du soir (Etude de Maître Gampert, notaire, rue de la Cité 20, Genève).

Vevey-Chardonne-Pélerin: 28 juin, à 4 heures après-midi (Buffet de Banmaroche).

Zürcher Dampfboot-Gesellschaft: 28. Juni, nachmittags 5 Uhr (Gesellschaftszimmer der Tonhalle, Zürich).

Tramvie Elettriche Locarnesi: 29 giugno, alle ore 10 ant. (Ristorante Vanetti, à Pontebrolla).

Société anonyme des grandes laiteries: Assemblée générale ordinaire: 29 juin, à 4 heures (Chambre du Commerce, 2, Boulevard du Théâtre, à Genève). Assemblée générale extraordinaire: 29 juin, à 4½ heures (Chambre du Commerce, Boulevard du Théâtre, 2, à Genève).

Fabrique de Chaux St. Ursanne: 29 juin, à 5 heures après-midi (Faubourg de l'hôpital 19 à Neuchâtel).

Italienisch-Schweizerische Hotelgesellschaft, Aktiengesellschaft Luzern: 30. Juni, vormittags 11 Uhr (Hotel Gotthard, Luzern).

Grand Hôtel et Thunerhof, Hôtels Bellevue et du Parc S. A. in Thun: 30. Juni, vormittags 11 Uhr (Kursaal Thun).

Gürbethal-Bahn: 30. Juni, nachmittags 3 Uhr (Gasthof zum „Kreuz" in Belp).

Elektrizitätswerk Olten-Aarburg, A. G. Olten: 30. Juni, nachmittags 3 Uhr (Verwaltungsgebäude, II. Stock, an der Bahnhofstrasse, Olten).

Heimwehfluh-Bahn: 30. Juni, nachmittags 3 Uhr (Restaurant auf der Heimwehfluh bei Interlaken).

Compagnie du Chemin de fer Glion-Naye: 30 juin, à 3¼ heures de l'après-midi (Grand Hôtel de Territet).

Cie. du tramway Chillon-Bryon-Villenenve: 30 juin, à 3½ heures (Maison de Commune, à Villeneuve).

Compagnie du Chemin de fer Territet-Glion: Assemblée générale ordinaire: 30 juin, à 4 heures de l'après-midi (Grand Hôtel de Territet). Assemblée générale extraordinaire: 30 juin, à 4½ heures de l'après-midi (Grand Hôtel de Territet).

Gutenberg Bank, Zürich: 2. Juli, vormittags 11 Uhr (Sitzungssaal der Gutenberg Bank, Zürich II, Bleicherweg 11).

Ziegelei Reinach A. G., Reinach: 2. Juli, nachmittags 4 Uhr (Bureau der Herren Dr. A. Wieland und Dr. Karl Glenck, Bäumleingasse 7, Basel).

Torfgesellschaft in Hagnek: 3. Juli, vormittags 11 Uhr (Wirtschaft Christen, Hagneck).

Brienz-Rothorn-Unternehmung: 3. Juli, vormittags 11½ Uhr (Rothorn-Kulm).

Ferrovia Elettrica Bellinzona-Mesocco: 3 luglio, alle ore 2 pom. (Sala communale a Soazza).

Ramsei-Sumiswald-Huttwil-Bahn: 4. Juli, nachmittage 2 Uhr (Hotel Bahnhof in Sumiswald-Grünen).

Vereinigte Xylolith- & Kohlensäurewerke A. G. in Wildegg: 4. Juli, nachmittags 3 Uhr Gasthof zum Aarhof in Wildegg).

Färberei- & Appreturgesellschaft Basel: 4. Juli, nachmittags 5 Uhr (Domizil der H. H. Oswald Gebrüder in Basel).

Albisgütli-Bahn A. G., Zürich: 4. Juli, abends 5½ Uhr (Albisgütli-Schützenhaus, Zürich).

Société anonyme de l'Hôtel Beau Regard à Lausanne: 5 juillet, à 4 heures de l'après-midi (Villa Bois Fleury, route d'Ouchy à Lausanne).

Kurhaus & Grand Hôtel Walzenhausen A. G.: 7. Juli, nachmittags 2 Uhr (Hôtel Kurhaus, Walzenhausen).

Aktiengesellschaft der Moskauer Textilmanufactur in Glarus: 9. Juli, vormittags 10½ Uhr (Hotel Glarnerhof in Glarus).

Magasins Anglais A. Spiess (S. A): 10 juillet, à 2 heures du jour (Domicile de la Société à Lucerne).

Dividenden — Dividendes

Wengernalpbahn-Gesellschaft: Fr. 28 = 5,6 %. — Gesellschaft für Bandfabrikation in Basel: Fr. 20 = 4 %. — Drahtseilbahn Biel-Leubringen: Fr. 7. 50 = 3 %. — Cie. du chemin de fer Yverdon-Sainte-Croix: Fr. 10. — Chemin de fer régional des Brenets: Fr. 2. 50. — Société de l'Hôtel Victoria, à Interlaken: Fr. 25. — Société des Usines de l'Orbe, à Orbe: Fr. 25 = 5 %. — Oensingen-Balsthal-Bahn: Fr. 20.

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Compagnie du Chemin de fer Aigle-Leysin

Assemblée générale

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblées générales ordinaire et extraordinaire pour le **mardi, 28 juin 1910,** à **2 h.** de l'après-midi, au **GRAND HOTEL de TERRITET,** avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
2° Approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1909 et décharge au conseil d'administration ainsi qu'aux contrôleurs.
3° Fixation du dividende. (24277 L) (1680!)
4° Nominations statutaires.
5° Augmentation du capital social, révision des statuts et constatation de la libération des actions.
6° Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, les comptes et le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de la compagnie, à **Aigle,** à partir du **17 juin 1910.**

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées jusqu'au **27 juin, à midi,** à la Banque de Montreux, à **Montreux;** chez MM. Morel-Marcel, Günther & Cie., à **Lausanne,** et au bureau de la Compagnie, à **Aigle,** sur présentation des actions.

La feuille de présence sera dressée dès 1½ heures.

Le conseil d'administration.

NB. Les titulaires de cartes d'admission à l'assemblée générale auront droit au libre parcours sur tout le réseau pour la journée du 28 juin 1910.

Compagnie du chemin de fer Viège-Zermatt

Capital social: Fr. 2,500,000

Suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires, du 22 juin 1910, le dividende de 1909 sur les actions, fixé à **fr 85,** sera payé sans frais, à partir du **1er juillet prochain,** sur présentation du coupon **n° 20,** aux domicilles suivants: (13040 L) (1809.)

A **Berne:**	à la **Banque Commerciale.**
„ **Lausanne:**	chez MM. **Ch. Masson & Cie.**
„ **Genève:**	chez MM. **Chenevière & Cie.**
„ **Bâle:**	à la **Banque Commerciale de Bâle.**
„ **Zurich:**	**Actiengesellschaft Leu & Cie.** à la **Banque Commerciale de Bâle (bureau de change).**
„ **Fribourg:**	chez MM. **Weck, Aeby & Cie.**
„ **Sion:**	à la **Caisse hypothécaire et d'Epargne.**

Le conseil d'administration.

Limmattal-Strassenbahn

Die Herren Aktionäre werden hiemit gemäss § 11 der Gesellschafts-Statuten zur diesjährigen

Ordentlichen Generalversammlung

welche Dienstag, den 28. Juni 1910, nachmittags 3 Uhr **im Gasthof zur „Lilie" in Schlieren** stattfindet, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Verwaltungsberichtes und der Rechnungen pro Ende 1909. Bericht der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. 1690,
2. Statutarische Neuwahl von 2 Rechnungsrevisoren und deren Ersatzmänner.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Vorweisung der Aktien im **Bureau der Gesellschaft** in **Schlieren** ausgegeben. Der Verwaltungsbericht mit Rechnungen und Bericht der Rechnungsrevisoren kann vom **21. Juni** an ebendaselbst bezogen werden.

Schlieren, den 14. Juni 1910.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
H. Schwarzer.

Magasins Anglais A. Spiess (S.-A.)

L'Assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le **10 juillet 1910,** à 2 heures du jour, au **domicile de la société, à Lucerne.** (Ue 6486 g) 1783

Ordre du jour:

1° Opérations statutaires.
2° Modifications aux statuts.
3° Elections au conseil d'administration.
4° Election d'un commissaire-vérificateur.

Les comptes, bilan et rapports sont à la disposition des actionnaires aux **magasins** de Montreux et Lucerne.

Le conseil.

Blanchisserie avec Bains

de style moderne et en pleine activité **serait à vendre** pour cause d'âge. L'**Etude du notaire H. Richard, à Lausanne,** renseignera. (32903 L) (1419!)

Les **insertions** pour les **financiers commerçants et industriels** trouvent dans la **Feuille officielle suisse du commerce** **la publicité la plus étendue et la plus efficace.**

Régie des annonces: Haasenstein & Vogler

Für die Patente **Nr. 37515** und **37516** werden (67)

Käufer bezw. Lizenznehmer gesucht

Gefl. Anträge unter J 0 5192 befördert **Rudolf Mosse, Bern.**

Stadtgemeinde Luzern

Rückzahlung von Obligationen

Gemäss Amortisationsplan und zufolge der vorgenommenen vorschriftsgemässen Auslosung gelangen folgende Obligationen zur Rückzahlung: (B 115 Lz) (1798!)

I. 3½ % Anleihen von 1889

68 Obligationen, rückzahlbar am 31. Dezember 1910:

9	25	84	128	221	230	259	289	388
553	598	609	643	663	719	724	741	773
898	940	965	971	977	999	1005	1122	1131
1142	1161	1162	1175	1237	1259	1267	1275	1300
1302	1337	1338	1339	1345	1361	1363	1366	1458
1535	1552	1625	1638	1669	1702	1715	1726	1749
1792	1841	1880	1894	1906	1946	1958	2056	2065
2119	2145	2172	2177	2179				

Aus der Verlosung von **1908** ist noch ausstehend die Nummer **1414**, aus derjenigen von **1909** die Nummern **1320, 1368, 1885, 2140.**

II. 3½ % Anleihen von 1894

61 Obligationen, rückzahlbar am 15. Dezember 1910:

123	138	238	251	290	319	331	345	355
359	384	412	439	457	485	508	534	597
763	789	840	938	939	950	955	957	967
970	1080	1148	1149	1178	1207	1264	1294	1316
1416	1419	1492	1500	1576	1579	1608	1664	1711
1781	1801	1894	1918	1973	2039	2078	2101	2193
2245	2278	2302	2313	2386	2410	2457		

Aus der Verlosung von **1909** sind noch ausstehend die Nummern **1073** und **2014.**

III. 4 % Anleihen von 1899

53 Obligationen, rückzahlbar am 31. Dezember 1910:

94	149	181	214	219	387	411	420	478
479	688	743	833	941	1154	1165	1272	1278
1293	1311	1427	1792	1801	1867	2014	2079	2113
2140	2214	2365	2413	2441	2505	2544	2708	2956
2975	3633	3704	3720	3750	3793	3902	4042	4227
4282	4283	4483	4589	4637	4651	4765	4809	

Aus der Verlosung von **1909** sind noch ausstehend die Nummern **1408, 3795** und **4594.**

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen, und es hört mit dem Rückzahlungstermin deren Verzinsung auf.

Luzern, 16. Juni 1910.

Die städtische Finanzdirektion.

Société de chauffage moderne

Ancienne maison Lacroix et Masson, rue des Sources 1

Plainpalais — GENÈVE

(2me insertion) (21271 X) (1785!)

Messieurs les sociétaires réunis en **assemblée générale extraordinaire,** le **11 juin 1910,** ont voté la **dissolution** de la société et nommé les soussignés comme **liquidateurs.**

Conformément à l'article 712 C. O., les liquidateurs font sommation aux **créanciers** de la dite société d'avoir à produire leur compte avec pièces à l'appui en mains de Monsieur **Ch. Carrier,** arbitre de commerce, rue Céard 7, l'un deux, avant le **quinze juillet 1910.**

Genève, le 22 juin 1910.

Les liquidateurs:

Ch. Carrier. Ed. Racheter.

4¼ % Anleihen

Robt. Schwarzenbach & Cie. in Thalweil

von Fr. 5,000,000

Sämtliche noch im Umlauf befindlichen **1500 Stück Obligationen à Fr. 1000 des obgenannten Anleihens** sind per **30. Juni 1910** zur **Rückzahlung gekündet** und können nebst den **Semester-Coupons per 30. Juni 1910** bei folgenden Zahlstellen vom Verfalltage an **spesenfrei** eingelöst werden:

in **Basel:** bei der **Basler Handelsbank und ihrer Wechselstube;**

in **Zürich:** bei der **Basler Handelsbank, Wechselstube,** (4228 Q) (1811!)

und der **Actiengesellschaft Leu & Cie.**

Stanserhorn-Bahn

Von Stans nach dem Stanserhorn (1900 Meter ü. M.) 100 Meter höher als Rigi-Kulm.
Aeusserst ruhige und abwechslungsreiche einstündige Fahrt. (582)

Grossartiges, mit Pilatus und Rigi rivalisierendes Hochgebirgs-Panorama

Ausgedehnte Spaziergänge. — Prachtvolles Schauspiel des Sonnen-Auf- und Niederganges.
Taxe hin und zurück: Fr. 10.—. **Sonntags Fr. 6.—.**
Kombiniertes Billet für Bahn u. Hotel Stanserhorn (Souper, Logement u. Frühstück) Fr. 18.
Verbindung mittelst Engelberg-Bahn mit allen Dampfbooten in Stansstad (Dampfschiffstation).
Empfehlenswert., lohnendster u. billigster Ausflugsort f. Vereine u. Gesellschaften.
Für Automobile von Besuchern Gratis-Garage bei der Station Stans.

Prospectus

TOGGENBURGER BANK

in Lichtensteig, St. Gallen, Rorschach, Rapperswil, Wil, Flawil, Gossau und St. Fiden

Ausgabe von 6000 Inhaber-Aktien à Fr. 500

Unsere Generalversammlung vom 2. Juni d. J. hat beschlossen, das Aktienkapital von **Fr. 12,000,000** auf **Fr. 15,000,000** zu erhöhen.

Die Ausgabe der neuen Aktien erfolgt auf dem Wege der Subskription zu nachstehenden Bedingungen:

1. Der ganze Betrag von 6000 Stück neuen Aktien wird den Inhabern der alten Aktien Nr. 1—24,000 zur Verfügung gestellt; dieselben sind berechtigt, auf je **vier alte** Aktien **eine neue** Aktie zu zeichnen. Die Nummernverzeichnisse der alten Aktien sind in den Subskriptionsscheinen vorzumerken.
2. Die Subskription findet statt in der Zeit vom **4.—9. Juli d. J.** während den üblichen Geschäftsstunden bei den unten verzeichneten Stellen. Zeichnungen werden auch schon vorher entgegengenommen.
3. Der Emissionskurs ist auf **Fr. 650** festgesetzt.
4. Die Einzahlungen sind wie folgt zu leisten:

   Fr. 250 bis zum **20. Juli d. J.**
   „ 400 vom **15. bis 20. September d. J.**
   Fr. 650

   Die Einzahlungen werden auf Wunsch auch schon früher entgegengenommen mit Vergütung von 4 % Ratazinsen.

   Für verspätete Einzahlungen werden 5 % Verzugszins berechnet. Die Zeichnungen auf Aktien, welche bis Ende dieses Jahres nicht liberiert sind, werden ohne weiteres annulliert mit Rückvergütung der allfällig geleisteten ersten Einzahlung ohne Zins.
5. Anlässlich der Leistung der ersten Einzahlung erhalten die Zeichner von den bezüglichen Subskriptionsstellen auf den Namen ausgestellte Aktien-Interimsscheine. Die zweite Einzahlung ist an die gleiche Subskriptionsstelle zu leisten; diese sind ermächtigt, hiefür auf den Interimsscheinen zu quittieren.

   Letztere werden nach einer später zu erfolgenden Bekanntmachung in definitive Aktientitel umgetauscht.
6. Da die Dividendenberechtigung der neuen Aktien mit dem 1. Januar 1911 beginnt, wird denselben pro 1910 für das einbezahlte Kapital nebst Agio ein Ratazins von 4½ % vergütet, für welchen den definitiven Aktientiteln ein gleichzeitig mit der Dividende pro 1910 zahlbarer Zinscoupon im Betrage von Fr. 10 beigefügt ist.
7. Vom erzielten Agio werden Fr. 100 per neue Aktie dem ordentlichen Reservefonds und Fr. 50 per neue Aktie der Spezialreserve zugewiesen.
8. Die neuen definitiven Aktientitel sind sofort nach deren Aushändigung stimmberechtigt.
9. Der Verwaltungsrat hat Vollmacht, die von den bisherigen Aktionären der Toggenburger Bank nicht gezeichneten neuen Aktien freihändig zu begeben.

Lichtensteig, den 2. Juni 1910.

Namens des Verwaltungsrates der Toggenburger Bank:

Der Präsident: **E. Grob-Halter.** *Die Hauptdirektion:* **Michel. Zoller.**

Zeichnungen werden spesenfrei entgegengenommen in:

Lichtensteig: An unserer Kassa.
St. Gallen: „ „ „
Rorschach: „ „ „
Rapperswil: „ „ „
Wil: „ „ „
Flawil: „ „ „
Gossau: „ „ „
St. Fiden: „ „ „
Winterthur: Bei der Bank in Winterthur.
Zürich: Bei der Bank in Winterthur.
„ „ Schweizerischen Kreditanstalt.
„ „ Eidgenössischen Bank.
„ „ Basler Handelsbank.
„ „ Zürcher Depositenbank.
Glarus: „ „ Bank in Glarus.
Basel: „ „ Basler Handelsbank.
„ „ den Herren Zahn & Cie.

Bei diesen Stellen können auch Prospekte bezogen werden.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft

in Neuhausen

4 % Anleihen von Fr. 3,000,000 von 1899

Rückzahlung ausgeloster Titel

In der am **8. April 1910** auf Grund des Amortisationsplanes vorgenommenen zweiten Ziehung von Obligationen dieses Anleihens sind die nachfolgenden 100 Titel à Fr. 1000 zur **Rückzahlung** auf den **1. Juli 1910** ausgelost worden:

Nr. 3341/3350, 3481/3490, 3641/3650, 3731/3740, 4061/4070, 4131/4140, 4601/4610, 5171/5180, 5491/5500, 5841/5850.

Die Rückzahlung findet, vom Verfalltage an, zum Nennwert und spesenfrei

in **Neuhausen:** durch die **Aluminium-Industrie-Aktiengesellschaft,** (2002 Z) 1047,
» **Schaffhausen:** » » **Bank in Schaffhausen,**
» **Zürich:** » » **Schweiz. Kreditanstalt,**
» den **Schweiz. Bankverein,**
» **Basel:** » » **Schweiz. Bankverein,**
» die **Schweiz. Kreditanstalt,**
» » **Aktiengesellschaft von Speyr & Co.**

gegen Einreichung der betreffenden Titel statt.

Neuhausen, den 8. April 1910.

Die Direktion.

Les propriétaires du brevet suisse **No 41223** du 1er juillet 1907, pour une **Machine pour le nettoyage des objets constituant un service de table, désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation,** ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en œuvre de l'invention en **Suisse.**

L'invention, objet de ce brevet, réalise un progrès considérable sur toutes les machines actuellement en usage dans les grands établissements (restaurants, magasins, usines, etc.). Elle permet d'obtenir, avec un minimum de temps et de dépenses, un nettoyage tel que les objets traités par la machine décrite au brevet, prennent immédiatement les apparences d'objets neufs, que ce soit des assiettes en porcelaine, de l'argenterie, des couverts, etc..... Les expériences pratiques faites à Paris devant les principaux restaurateurs, ont prouvé la **perfection du système** qui a été immédiatement adopté.

Toutes expériences seront répétées devant un acheteur éventuel du brevet. (21289 X) (1817!)

Ce genre de machine est **très demandé,** et son exploitation permet de gros bénéfices.

Pour tous renseignements s'adresser à Messieurs **Dufresne & Gerdil,** Agents de brevets, à **Genève,** 60-62 rue du Stand.

Melchthal (Obwalden) **Kurhaus Melchthal** 900 m über Meer. Brünigbahnstation Sarnen. (Portier am Bahnhof.) Wunderschöne, alpine Sommerfrische. Gut eingerichtetes Hotel. Pensionspreis Fr. 5 bis Fr 7. Illustrierte Prospekte durch Familie Egger, zugleich Besitzer von **Kurhaus Frutt am Melchsee** 1920 m über Meer. (2945 Lz) 1508;

Zürcher Dampfboot-Gesellschaft

Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 28. Juni 1910, nachmittags 5 Uhr
im Gesellschaftszimmer der Tonhalle

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung nebst Bilanz pro 1909. Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Wahlen. 1768,

Jahresberichte und Eintrittskarten für die Generalversammlung können von den HH. Aktionären gegen genügenden Ausweis über Aktienbesitz vom **23. Juni an vom Verwaltungsbureau der Dampfboot-Gesellschaft in Zürich-Wollishofen** bezogen werden.

Zürich, 18. Juni 1910.

Der Verwaltungsrat.

Bauausschreibungen

und Submissionen über Lieferung von Baumaterialien haben den **besten Erfolg,** wenn dieselben im **„Schweizer Bau-Blatt“** publiziert werden. Diese Fachzeitung wird von allen **Bau-Interessenten** gehalten; es ist dieselbe das **best verbreitete aller Fachblätter der Baubranche** und erscheint jeden Dienstag und Samstag. :: :: :: :: :: :: :: (1532 Z) 1093

Probenummern auf Wunsch gratis vom

Fachblätter-Verlag ~ Walter Senn-Holdinghausen

Zürich II. Bleicherweg 38

Langenthal-Huttwil-Bahn

Dividenden-Zahlung

Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 20. Juni 1910 wurde die Dividende für das Jahr 1900 auf 4,8 %, gleich **Fr. 24 per Aktie** festgesetzt. Gegen Ablieferung des Coupons Nr. 20 kann diese Dividende von heute an bezogen werden:

1. Bei unserer **Hauptkasse in Huttwil**; 2. An den **Kassen unserer Stationen**; 3. Bei der **Spar- & Leihkasse Huttwil**; 4. Bei der **Spar- & Leihkasse Bern** und 5. Bei der **Bank in Langenthal.** 1826,

Huttwil, den 22. Juni 1910.

Die Direktion.

Papierhandlung en gros
A. Jucker, Nachf. v. (438)
Jucker-Wegmann, Zürich
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Leih- und Sparkasse Aadorf (Thurgau)

Kündigung von 4½ % Obligationen

Wir künden hiemit unsere 4½ % Obligationen, deren Vertragsdauer bis und mit **30. Juni 1910** abläuft, zur Rückzahlung auf

31. Dezember 1910

mit welchem Tage die Verzinsung derselben aufhört.

Wir sind bereit, diese Titel von heute an umzutauschen gegen unsere 4¼ % Obligationen auf 3 Jahre fest.

Aadorf, den 23. Juni 1910.

(F 2394 Z) (1808!) **Die Verwaltung.**

Wichtig für Fabriken und Grossfirmen
Die Hinz-Mechanische Buchführung
schafft in einer Niederschrift: (202 I)
Grundbuchung, Uebertragung, Journalisierung (kaufm. Buchführung) und Gruppenabrechnung (Fabrikbuchführung).
Uebertragen, Suchen, Kollationieren, Rückstand, etc. gibt es nicht mehr. Verlangen Sie Prospekt Nr. 30.
Schmassmann & Co., Zürich Bahnhofstrasse 110

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler

In der **ordentlichen Generalversammlung vom 20. d. M.** wurden die ausgeschiedenen Mitglieder des Aufsichtsrats, Herren Geh. Regierungsrat Dr. **Otto Heinrich Grünler** und Bankier **Richard Schmidt** wieder gewählt.

Der Aufsichtsrat unserer Gesellschaft besteht hiernach gegenwärtig aus folgenden Herren:

Kais. Wirkl. Geh. Legationsrat Dr. jur. **William Göhring,** Vorsitzender. (4220 Q) 1812,
Konsul **Friedrich Jay,** Stellvertreter des Vorsitzenden,
Kaufmann **Carl Beckmann,** in Firma J. B. Limburger jun.,
Verlagsbuchhändler **Albert Brockhaus,**
Geh. Regierungsrat Dr. jur. **Otto Heinrich Grünler,**
Justizrat Dr. **Johannes Junck,**
Bankier **Richard Schmidt,**
Amtsgerichtspräsident **Max Siegel,** sämtliche in Leipzig.

Leipzig, den 22. Juni 1910.

Leipziger Lebensversicherungs-Gesellschaft
auf Gegenseitigkeit (Alte Leipziger).
Die Direktion:
Dr. Walther. Riedel.

4½ % Hypothekar-Anleihen

von Fr. 300,000

der

Ofenfabrik Sursee A.-G.

Bei der am 21. Juni 1910 vorschriftsgemäss vorgenommenen Auslosung wurden **13 Obligationen à Fr. 1000** zur Rückzahlung auf **1. Oktober 1910,** bezeichnet:

No. 6, 11, 17, 76, 117, 123, 195, 202, 203, 211, 223, 243 und 269.

Mit genanntem Datum hört die Verzinsung der ausgelosten Obligationen auf. (3422 Lz) 1824;

Luzern, den 24. Juni 1910.

Aus Auftrag:
Luzerner Kantonalbank.

Die spesenfreie Einlösung dieser Obligationen erfolgt vom Verfalltag ab bei der **Luzerner Kantonalbank** und ihren **Filialen,** der **Volksbank** in **Luzern,** und dem **Bankhause Crivelli & Cie.**

Fabrik zu verkaufen

Etablissement, vor 3 Jahren neu errichtet, an **Haupteisenbahnknotenpunkt der Schweiz,** bestehend aus 4000 m² Land, wovon 1570 überbaut, mit Bureanx, Fabrikations- und Lagerräumen, nebst modernen Wohlfahrtseinrichtungen, mit **Geleiseanschluss** und internem Verbindungsgeleise für Rollwagen, ausgedehnter Wassereinrichtung mit Hydrant, **elektrischer Beleuchtung, Anschluss für Gas** und **elektrische Kraft,** ist infolge Einstellung des Betriebes unter **günstigen Bedingungen** sofort zu verkaufen. (1639!)

Gefl. Offerten sub Chiff. G 3927 Q an die **Annoncen-Exped. Haasenstein & Vogler, Basel.**

St. Gallische Kantonalbank

(Staatsgarantie)

Wir sind, solange Konvenienz, Abgeber von

4% Obligationen

unserer Bank auf **1—3 Jahre fest,** auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, in festen Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000 mit Halbjahres-Coupons per 31. März und 30. September. (2647 G) 1666,

Die Obligationen können sowohl bei der Hauptbank in **St. Gallen,** als auch bei den Filialen der Kantonalbank in **Rorschach, Wil, Wattwil, Mels** und **Rapperswil** bezogen werden.

Die Direktion.

St. Gallische Hypothekarkasse

(2678 G) **in St. Gallen** 1723;

Obligationen Zinszahlung

Die Einlösung der Zinscoupons pro 30. Juni 1910, von Obligationen unseres Instituts, erfolgt vom **25. Juni** an, in **St. Gallen** an **unserer Kasse,** in **Zürich, Basel** und **Genf** bei der **Schweiz. Kreditanstalt,** in **Bern** bei den Herren **Wyttenbach & Co.**

Institut Minerva
Zürich. Rasche u. gründl. Vorbereitung auf Polytechnikum und Universität (Maturität). (1551 Z) 826

Diplome, Widmungen, Plakate
liefert als Spezialität in hochfeiner Ausführung billigst
A.-G. Neuenschwandersche Buchdr.
Weinfelden (Thurgau) es
Verlangen Sie illustr. Preisliste.

Buchhaltung
Ordnen, Nachtragen, Neueinrichtung, Abschlüsse besorgt **A. Bickel,** Küsnacht, früher Proc. d. Schweiz. Kreditanstalt. (He 3319Z) (1820!)

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.
Schweiz. Handelsamtsblatt.
Bund.
Anzeiger für die Stadt Bern.
Intelligenzblatt.
Offizielles Schweiz. Kursbuch.
Schweiz. Conducteur.

Basel.
Basler Nachrichten.

Solothurn.
Solothurner Zeitung.

Luzern.
Vaterland.

Zürich.
Züricher Post.

Glarus.
Glarner Nachrichten.

Chur.
Freier Rhätier.

Genève.
Journal de Genève.
Patrie Suisse.

Lausanne.
Gazette de Lausanne.
La Revue.
La Petite Revue.

Montreux.
Journal des Etrangers.
Feuille d'avis.

Neuchâtel.
Suisse libérale.
Express de Neuchâtel.

Chaux-de-Fonds.
National Suisse.
Feuille d'Avis.
Fédération Horlogère.

Biel.
Der Kurier.
Express.

Delémont.
Démocrate.
Der Berner Jura.

Porrentruy.
Jura.
Pays.

St-Imier.
Jura bernois.

Fribourg.
La Liberté.

Ausschliessliche Annoncenannahme
Haasenstein & Vogler

Amerik. Buchführung lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Buch erexper te, Zürich, B. 15. (11

Association suisse des Conseils en matière de Propriété industrielle

Verband Schweizerischer Patentanwälte

Administration actuelle: Birsigstrasse 2, à Bâle

Administration zur Zeit: Birsigstrasse 2, in Basel

Les Brevets d'invention spécifiés ci-bas sont à vendre, soit en toute propriété, soit par voie de licences d'exploitation

Die unten spezifizierten Patente sind zu verkaufen und zwar entweder durch Abtretung der Patente selbst oder durch Lizenzverträge

(4064 Q) (1728)

859) Les propriétaires du brevet suisse **Josserand & Jacquet, n° 27312,** du 21 novembre 1902, pour: **Machine à tresser, tourner, comprimer et polir en une passe les corps cylindriques pleins ou creux, susceptibles d'être travaillés par les machines-outils,** désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. **E. Imer-Schneider,** ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à **Genève,** qui les transmettra volontiers à qui de droit.

860) Les propriétaires du brevet suisse **Vickers Sons & Maxim Ltd., n° 40072,** du 5 juin 1907, pour: **Affût-trépied à écartement réglable pour mitrailleuses,** désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. **E. Imer-Schneider,** ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à **Genève,** qui les transmettra volontiers à qui de droit.

861) Monsieur **Choltus,** architecte, propriétaire du brevet suisse **Choltus & Jeannesson, n° 44773,** du 18 juin 1908, pour: **Fourneau de cuisine avec dispositif pour le chauffage des locaux voisins,** désire entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre le brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. **E. Imer-Schneider,** ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à **Genève,** qui les transmettra volontiers à qui de droit.

862) La Société **Toledo Glass Co.,** propriétaire du brevet suisse **n° 30046,** du 17 août 1903, pour: **Machine pour la fabrication d'objets en verre,** désire entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposée à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. **E. Imer-Schneider,** ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à **Genève,** qui les transmettra volontiers à qui de droit.

848) Les propriétaires des brevets suisses **Weston & Benecke:**

N° 26809, du 4 juin 1902, pour **Appareil électrique enregistreur;**

N° 26810, du 4 juin 1902, pour **Dispositif pour l'enregistrement des valeurs de grandeurs électriques,** et

N° 26935, du 4 juin 1902, pour **Appareil enregistreur de variations de grandeurs physiques,**

désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. **E. Imer-Schneider,** ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à **Genève,** qui les transmettra volontiers à qui de droit.

863) Le titulaire du brevet suisse **n° 41047,** du 10 juin 1907, relatif à un **Appareil perfectionné pour la production de hauts degrés de raréfaction,** désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition, visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. **A. Ritter,** ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à **Bâle.**

864) Le titulaire du brevet suisse **n° 36740,** du 6 juin 1906, relatif à une **Installation pour recueillir l'huile de déchets des machines à vapeur et autres, l'épurer et la renvoyer ensuite aux parties à graisser des machines,** désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition, visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. **A. Ritter,** ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à **Bâle.**

865) Die Inhaberin der schweizerischen Patente:

Nr. 34868, vom 18. Oktober 1905, betreffend **Von Hand aus betriebene Vorrichtung zum Giessen gekrümmter Stereotypplatten,**

Nr. 36722, vom 9. April 1906, betreffend **Vorrichtung zum Giessen gebogener Stereotypplatten,**

Nr. 37472, vom 15. Juni 1906, betreffend **Vorrichtung zum Giessen gebogener Stereotypplatten,**

Nr. 40324, vom 25. März 1907, betreffend eine **Maschine zur Fertigstellung und Kühlung unfertiger Gussstücke etc.,** und

Nr. 40325, vom 28. März 1907, betreffend eine **Maschine zum fertig Bearbeiten, Kühlen und Trocknen von Gegenständen etc.,**

wünscht dieselben zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen, oder andere die Ausübung der Erfindungen in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt Ingenieur **A. Ritter,** Patentanwalt, 11, Rümelinbachweg, in **Basel.**

866) Der Inhaber des schweizerischen Patentes **Nr. 42842,** vom 30. März 1908, betreffend ein **Verfahren zur Herstellung von fugenlosen Strassen-Fahrbahnen,** wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen, oder andere die Ausübung der Erfindung in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt Ingenieur **A. Ritter,** Patenanwalt, 11, Rümelinbachweg, in **Basel.**

867) Die Inhaberin des schweizerischen Patentes **Nr. 35326,** vom 3. Juli 1905, betreffend eine **Linotype-Setzmaschine,** wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere die Ausübung der Erfindung in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt Ingenieur **A. Ritter,** Patenanwalt, 11, Rümelinbachweg, in **Basel.**

868) Le titulaire du brevet suisse **n° 41481,** du 20 juin 1907, relatif à un **Moteur à combustion interne perfectionné,** désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition, visant à la mise en œuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. **Ritter,** ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

850) Les titulaires du brevet suisse **n° 41070,** du 25 juin 1907, relatif à un **Dispositif d'attelage automatique aux véhicules de chemins de fer,** désirent vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en œuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. **A. Ritter,** ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à **Bâle.**

869) Der Inhaber des schweizerischen Patentes **Nr. 33942,** auf **Apparat zum Messen und Registrieren der Menge einer über ein Wehr oder aus einer Gefässöffnung fliessenden Flüssigkeit,** wünscht mit Interessenten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Abgabe von Lizenzen, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.,** Bahnhofstrasse 74, **Zürich I.**

843) Herren **Michael Woods** und **Thomas Jefferson Gilbert,** Inhaber des Patentes **Nr. 40902,** vom 1. Juni 1907, betreffend **Maschine zur Bearbeitung abgenutzter Eisenbahnschienen,** wünschen dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere die Ausübung der Erfindung im Inlande bezweckende Anträge zu erhalten.

Gefl. Offerten oder Vorschläge sind zu richten an das Patentanwalts-Bureau **A. Mathey-Doret,** Ingenieur, **La Chaux-de-Fonds.**

855) M. **Francesco Revel,** propriétaire du brevet suisse **n° 30925,** pour **Générateur de vapeur à chauffage électrique, à réglage automatique,** désire entrer en relation avec les fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, ou serait disposé à céder une licence, ou encore à vendre complètement son brevet.

S'adresser pour les offres ou propositions à M. **A. Mathey-Doret,** ingénieur-conseil, **La Chaux-de-Fonds.**

856) Herr **Anders Borch Reck,** Inhaber des schweizerischen Patentes **Nr. 36382,** vom 13. August 1906, auf **Schüttfeuerung an Kesseln,** wünscht mit schweizerischen Fabrikanten, bezw. Interessenten in Verbindung zu treten und ist gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder das Patent zu verkaufen.

Gefl. Offerten sind zu richten an das Patentanwalts-Bureau **A. Mathey-Doret,** Ingenieur, **La Chaux-de-Fonds.**

870) M. **Emile Vial,** propriétaire du brevet suisse **n° 31341,** pour **Installation pour la clarification de l'eau,** désire entrer en relation avec les fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, ou serait disposé à céder une licence, ou encore à vendre complètement son brevet.

S'adresser pour les offres ou propositions à M. **A. Mathey-Doret,** ingénieur-conseil, **La Chaux-de-Fonds.**

871) Das schweizerische Patent **Nr. 41389** vom 12. April 1907 betreffend **Herd,** wird zu verkaufen gesucht. Die Patentinhaberin wäre eventl. auch geneigt, auf andere Vorschläge, die die Ausbeutung ihrer Erfindung in der Schweiz herbeiführen können, einzutreten.

Interessenten belieben sich zu wenden an das Patentanwalts-Bureau **Naegeli & Co.,** Spitalgasse 32, in **Bern.**

872) Le propriétaire du brevt suisse **n° 28269,** pour une **Garniture antidérapante pour bandage de roues,** désire entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposé à céder des licences d'exploitation, ou à vendre son brevet.

Prière s'adresser les offres ou propositions à MM. **Naegeli & Cie.,** ingénieurs-conseils, Rue de l'hôpital 32, à **Berne.**

E. Imer-Schneider, Genf
Boulevard James Fazy 8

H. Kirchhofer, Zürich
vorm. Bourry-Séquin & Co.
Löwenstrasse 51

Ed. v. Waldkirch, Bern
Schwanengasse 8, (Advokat)

A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds, rue Léopold-Robert 76

E. Blum & Co., Zürich
Bahnhofstrasse 74, Uraniastrasse

A. Ritter, Basel
Birsigstr. 2, Rümelinbachweg 11

Naegeli & Co., Bern
Spitalgasse 32

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne